

00 后的网聊“黑话”火了，网友：我才没有暗中找科普……

“你能不能好好说话！”

小时候，你是否也被妈妈这样数落过呢？每一代年轻人都有自己的流行语，今天就和 CD 君来一起看看 Z 世代们 (Generation Z) 的网络“黑话”吧！

00 后的网络用语，你能 get 吗？

YYDS (永远的神)、XSWL (笑死我了)、NSDD (你说得对)、YYSY (有一说一)……这些缩写你看得懂吗？如果你对这些词感到陌生，那你应该是至少年近而立、为 996 头秃的“打工人”了。

LOL
(LAUGH OUT LOUD)
YYDS
(ETERNAL GOD)
GOAT
(GREATEST OF ALL TIME)

作为互联网的新生代力量，00 后们创造了一系列风格独特的网络“黑话”。从字母缩写到流行文化，他们的造梗能力可谓是十分突出。

① 缩写才是“yyds”

00 后们的网络用语，很多都来自于中文拼音首字母缩写。例如在 2020 东京奥运会期间大火的 YYDS（永远的神）就是如此。

YYDS 是中文“永远的神”的拼音首字母缩写，被用来表示对他人的敬佩之情，相当于英文中的 GOAT（Greatest of all time）。

YYDS, the pinyin abbreviation of the four Chinese character expression, literally meaning "eternal god", illustrates one's feeling for something or someone godlike, awesome and exceptional.

An equivalent abbreviation in English would be GOAT — greatest of all time — to describe the person who has performed better than anyone else ever, especially in games.

除了玩转各种中文缩写，英文短句也逃不过 00 后们的“回炉重造”。



NBCS, an abbreviation of the English words, nobody cares, is interestingly an internet buzzword in China while in the English-language world it is not very prevalent. The post-00s generation is very prudent when using it by adding the "s" at the end.

NBCS 是英文 “nobody cares” 的缩写，意为 “没人在乎”。有趣的是，这种缩写方式在英语国家并不常见，反倒在中国网络上十分流行。00 后们甚至还非常仔细地在缩写末尾加上了配合单数人称的 “S” 。

当然，为了高效沟通，英语中也有很多约定俗成使用缩写、替代的例子：

ASAP = as soon as possible 尽快

BBS = be back soon 很快回来

BFF = best friends forever 死党

BTW = by the way 顺便说一句

ETA = Estimated time of arrival 预计到达日期

FYI = for your information 供你参考

IMO = in my opinion 我认为

IMHO = in my humble opinion 依我愚见；恕我直言

RSVP = Répondez sil vous plait 敬请赐复（请柬用语，源自法语）

SUP = what's up 干嘛呢

TBC = to be continued 未完待续

TBD = to be determined 待定

TTYL = talk to you later 回头聊

② 紧跟流行文化

除了缩写，流行文化（pop culture）也是 00 后网络黑话的重要来源。

去年爆火的“人类高质量男性”就是一个例子。



“人类高质量男性”一梗源于一名叫做徐勤根的年轻人。他在自己的社交账号上发布了一段相亲视频，称自己是“人类高质量男性”，不仅英语倍儿棒，而且十分有钱，能够满足女性对另一半的所有想象。

The words "high-quality human" originated from Xu Qingen, a young man who posted on his Instagram a courtship video high-quality human male who not only speaks English well but is also very rich. He can meet the needs of women in all aspects by boasting his advantages.

Young people quickly pounced on Xu's overconfidence and started to use the phrase "high-quality human" to fling it sarcastically at those with outsized egos.

年轻人们很快便开始吐槽徐勤根的过度自信，并且开始用“高质量人类”一词来调侃那些自负的人。

③万物皆可萌化

网上聊天，文字难免体现不出语气。00后们也常用自带可爱的叠音词（rhyming duplication）、同音字（homophones）让对话显得不那么生硬。类似于“鸭”、“叭”、“绝绝子”等词语，你是否也会经常使用呢？



语言的腐败？

然而，00后们在运用这些网络流行语上似乎有些过于得心应手：网络语言与正式用语之间的边界正在逐渐消解。

一位来自浙江杭州的小学老师就表示，经常出现在学生作文中的网络语言让他十分崩溃：“真开心呀”变成了“真开心鸭”；YYDS常常被用在爱国题材的作文中夸赞祖国……

豆瓣还专门有一个“文字失语者互助联盟”，里面有不少网友表示用久了网络用语后词汇匮乏，不知道怎样切换更加多样的说法：

对此，去年的两会上，就有几位代表提出要“整改网络用语”、“禁用粗俗词语”，以此减少网络语言的滥用、加强对中文的保护。

During last year's two sessions, several representatives put forward proposals such as "regulating online language" and "banning vulgar words", specifically to address this issue,

expressing the need to reduce online language misuse and strengthen the protection of Chinese.

但也有不少专家认为并没有必要封禁这些网络用语。

They believe that internet language is a natural product of the dynamic development of language, and it is not necessary to deliberately prohibit it.

他们认为，网络语言是语言动态发展的自然产物，并没有必要去刻意禁止。

“时代的眼泪”：90 后们的火星文

其实，在 00 后的网络“黑话”挨批之前，伴随 90 后青春的火星文（Martian text）也没少被批评。相信 90 后的你，也没少用火星文生成器创作自己的 QQ 签名吧。



火星文转换器

输入在线转换火星文内容

焱暉蚊啱換器

转换为火星文 还原为地球文

尽管 10 多年前火星文风靡一时，但之后它便自己慢慢消失了。今天，已经没有人再使用这种网络文字了。

实际上，语言的演变反映了时代的发展，也反映了当下的社会文化生活心理。从这个层面看，我们并不必担心这一代年轻人不会“好好说话”，我们应该明白，每一代人都有自己的语言风格。

Behind the evolution of language, it reflects the development of the times, and also reflects the current social and cultural life psychology. In this sense, it is not that this generation of young people do not speak "well", but in fact, each generation has a generational style of language.

曾经用着火星文的 90 后已经挑起社会的大梁，不如一起期待一下如今说着“YYDS”的 00 后，又会带给我们怎样的惊喜呢？